



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 22. November 2013
(OR. en)**

**16139/13
ADD 1**

**FIN 750
INST 609
PE-L 101**

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	15709/13 FIN 699

Betr.:	Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 36/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für 2013
--------	---

Einseitige Erklärung Deutschlands für das Ratsprotokoll¹

"Die Bundesregierung weist darauf hin, dass die Kommission dem Haushaltsausschuss des Rates den Vorschlag zur Mittelübertragung Nr. 36/2013 vorgelegt hat, ohne ein Meinungsbild der zuständigen Ratsarbeitsgruppe RELEX einzuholen, obgleich mehrere Mitgliedstaaten sich gegen das Vorhaben ausgesprochen hatten. Eine detaillierte Aussprache im Haushaltsausschuss fand aufgrund der in Bezug auf Mittelübertragungen routinemäßig schnellen Beschlussfassung nicht statt. Deutschland ist der Auffassung, dass diese Beschlussfassung nicht notwendigerweise die Haltung des Rates widerspiegelt und kann der Mittelübertragung daher nicht zustimmen."

¹ unterstützt durch die Tschechische Republik